

UGOVOR O OSNIVANJU EVROPSKE ZAJEDNICE¹

Prečišćen tekst u koji su uključene sve izmene, poslednje unete Ugovorom iz Nice

(izvodi)

NASLOV IV (ex NASLOV III A)

VIZE, AZIL, IMIGRACIJA I OSTALE POLITIKE KOJE SE ODOSE NA SLOBODNO KRETANJE LICA

Član 61 (ex član 73 I)

U cilju postepenog uspostavljanja prostora slobode, bezbednosti i pravde, Savet donosi:

- (a) u roku od pet godina nakon stupanja na snagu Ugovora iz Amsterdama mere sa ciljem obezbeđenja slobodnog kretanja lica u skladu sa članom 14. i uz prateće mere koje su direktno povezane sa tom slobodom kretanja i koje se odnose na kontrole spoljnih granica, azil i imigraciju, u skladu sa odredbama čl. 62. t. (2). i (3). i čl. 63. t. (1a) i (2a), kao i mere sprečavanja i borbe protiv kriminala, u skladu sa odredbama člana 31, t. E Ugovora o osnivanju Evropske unije;
- (b) druge mere u oblastima azila, imigracije i zaštite prava državljana trećih država, u skladu sa odredbama čl. 63;
- (c) mere u oblasti pravosudne saradnje u građanskim stvarima, u skladu sa čl. 65;
- (d) odgovarajuće mere za podsticaj i jačanje administrativne saradnje, u skladu sa čl. 66;
- (e) mere u oblasti policijske i pravosudne saradnje u krivičnim stvarima radi ostvarenja visokog stepena bezbednosti sprečavanjem i borbom protiv kriminala u okviru Unije, u skladu sa odredbama Ugovora o osnivanju Evropske unije.

Član 62 (ex član 73 J)

Savet, odlučujući u skladu sa postupkom iz čl. 67, u roku od pet godina nakon stupanja na snagu Ugovora iz Amsterdama, donosi:

1. mere koje u skladu sa čl. 14. imaju za cilj da eliminišu svaku kontrolu lica na unutrašnjim granicama Unije, bez obzira da li se radi o građanima Unije ili o državljanima trećih država;
2. mere u pogledu prelaska spoljnih granica država članica kojima se utvrđuju:
 - (a) standardi i postupci koje će primenjivati države članice u cilju kontrole lica koja prelaze te granice;
 - (b) pravila za vize za boravak do tri meseca, uključujući:
 - (i) spisak trećih država čiji državljani moraju posedovati vizu prilikom prelaska spoljnih granica i onih država čiji državljani su oslobođeni te obaveze,
 - (ii) postupke i uslove za izdavanje viza od strane država članica,
 - (iii) jedinstveni model vize,
 - (iv) pravila o jedinstvenim vizama;
3. mere kojima se utvrđuju uslovi pod kojim će državljani trećih država imati pravo na slobodu putovanja na teritoriju država članica tokom perioda do tri meseca.

Član 63 (ex član 73 K)

Savet, odlučujući u skladu sa postupkom iz čl. 67, u roku od pet godina nakon stupanja na snagu Ugovora iz Amsterdama, donosi:

1. mere o azilu, u skladu sa Ženevskom konvencijom o statusu izbeglica od 28. jula 1951. godine i Protokolom od 31. januara 1967. godine i u skladu sa drugim relevantnim međunarodnim ugovorima, u sledećim oblastima:
 - (a) kriterijume i mehanizme za određivanje koja država je nadležna za razmatranje zahteva za dobijanje azila koji podnosi državljanin treće države u jednoj od država članica;

- (b) minimalne standarde u pogledu prijema podnositelaca zahteva za dobijanje azila u državama članicama;
 - (c) minimalne standarde u pogledu uslova koje bi trebalo da ispunjavaju podnosioci zahteva za azil kako bi mogli da zatraže taj status;
 - (d) minimalne standarde u pogledu postupka odobravanja ili odbijanja u državama članicama statusa izbeglice;
2. mere u pogledu izbeglica i raseljenih lica u sledećim oblastima:
- (a) minimalne standarde za odobravanje privremene zaštite za raseljena lica iz trećih država koja se ne mogu vratiti u svoju državu porekla, kao i za lica kojima je iz drugih razloga potrebna međunarodna zaštita;
 - (b) mere usmerene ka uravnoteženju napora koje ulažu države članice u prijemu izbeglica i raseljenih lica, kao i podnošenju posledica tog prijema;
3. mere imigracione politike u sledećim oblastima:
- (a) uslovi ulaska i boravka, kao i standardi i postupci za izdavanje od strane država članica viza i dozvola boravka na duži rok, uključujući i onih čiji je cilj spajanje porodica;
 - (b) ilegalna imigracija i ilegalni boravak, uključujući repatrijaciju lica koja nemaju legalan boravak;
4. mere kojima se određuju prava i uslovi pod kojima državljani trećih država koji legalno borave u državama članicama mogu boraviti u drugim državama članicama.
- Mere koje usvoji Savet u skladu sa tačkama 3. i 4. ne sprečavaju države članice da zadrže ili uvedu, u oblastima koje su u pitanju, nacionalne propise koji su u skladu sa ovim ugovorom i sa međunarodnim sporazumima. Mere koje su predviđene u tačkama 2(b), 3(a) i 4 ne podležu gore pomenutom roku od pet godina

Član 64 (ex član 73 L)

1. Ova glava ne utiče na pravo država članica da vrše svoju nadležnost radi obezbeđenja javnog reda i održavanja unutrašnje bezbednosti.
2. U slučaju da se jedna ili više država članica nalaze u vanrednim prilikama koje karakteriše iznenadni priliv velikog broja državljana trećih država i uz poštovanje čl. 1, Savet može, nakon predloga Komisije i odlučujući kvalifikovanom većinom, da prihvati privremene mere čije trajanje neće preći šest meseci u korist te države članice.